

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**ԱՎՍՏՐԻԱՅԻ ԴԱՇՆԱՅԻՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ****ԵՎ****ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ****ՄԻՋԵՎ՝****«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԵՎ՝
ԱՌԱՆՑ ԹՈՒՅԼՏՎՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿՎՈՂ ԱՆՁԱՆՑ ՀԵՏԸՆԴՈՒՆՄԱՆ
(ՌԵԱԴՄԻՄԻԱՅԻ) ՄԱՍԻՆ» ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ ԿԻՐԱՐԿՄԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ**

Ավստրիայի դաշնային կառավարությունը և Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը (այսուհետ՝ յուրաքանչյուրն առանձին՝ Պայմանավորվող կողմ, Կողմ կամ միասին՝ Պայմանավորվող կողմեր), համաձայն «Հայաստանի Հանրապետության և Եվրոպական միության միջև առանց թույլտվության բնակվող անձանց հետընդունման մասին» համաձայնագրի (այսուհետ՝ Հետընդունման համաձայնագիր) 20-րդ հոդվածի, համաձայնեցին հետևյալի շուրջ.

Հոդված 1**Իրավասու մարմինները**

1) Ավստրիական կողմից Հետընդունման համաձայնագրի իրականացման համար իրավասու մարմիններն են՝

ա. Հետընդունման դիմումների փոխանցման մասով՝

Ներքին գործերի դաշնային նախարարությունը,

Ներգաղթի և ապաստանի հարցերով դաշնային գրասենյակը

բ. Ավստրիայի, ինչպես նաև երրորդ երկրների քաղաքացիների համար հետընդունման դիմումների ստացման մասով՝

Ներքին գործերի դաշնային նախարարությունը

գ. Ավստրիայում հետընդունման (Հետընդունման համաձայնագրի 5-րդ և 6-րդ հոդվածներ) և տարանցման գործողությունների (Հետընդունման համաձայնագրի 14-րդ և 15-րդ հոդվածներ) իրականացման մասով՝

Ներքին գործերի դաշնային նախարարությունը

2) Հայկական կողմից Հետընդունման համաձայնագրի կիրարկման համար իրավասու մարմիններն են՝

ա. Հետընդունման դիմումների փոխանցման մասով՝

ՀՀ ներքին գործերի նախարարության միգրացիայի և քաղաքացիության ծառայությունը

բ. Հայաստանի, ինչպես նաև երրորդ երկրների քաղաքացիների համար հետընդունման դիմումների ստացման մասով՝

ՀՀ ներքին գործերի նախարարության միգրացիայի և քաղաքացիության ծառայությունը

գ. Հայաստանում հետընդունման (Հետընդունման համաձայնագրի 3-րդ և 4-րդ հոդվածներ), ինչպես նաև տարանցման գործողությունների (Հետընդունման համաձայնագրի 14-րդ և 15-րդ հոդվածներ) իրականացման մասով՝

ՀՀ ներքին գործերի նախարարության միգրացիայի և քաղաքացիության ծառայությունը

Հոդված 2

Հետընդունման դիմումի բովանդակությունը,

փոխանցումը և պատասխանը

- 1) Հետընդունման դիմումների անհրաժեշտ բովանդակությունը որոշվում է Հետընդունման համաձայնագրի 8-րդ հոդվածի համաձայն:
- 2) Հետընդունման դիմումի համար կիրառելի ընդհանուր ձևը ներկայացված է

Հետընդունման համաձայնագրին կից՝ որպես հավելված 5:

- 3) Հետընդունման դիմումները, դրանց ստացման հաստատումը, դրանց պատասխանները և այլ հարակից հաղորդագրությունները ներկայացվում են Ռեադմիսիոն հայցերի կառավարման էլեկտրոնային համակարգի (այսուհետև՝ ՌՀԿԷՀ) կամ, անհրաժեշտության դեպքում, հաղորդակցման այլ անվտանգ միջոցներով՝ ներառյալ էլեկտրոնային հաղորդակցությունը, ինչպես օրինակ՝ էլեկտրոնային փոստը: Դիմումի էլեկտրոնային փոխանցման դեպքում փոխանցման հաշվետվությունը համարվում է հետընդունման դիմումի ստացման հաստատում: Հայկական կողմին այլ բան ծանուցված չլինելու դեպքում, Ավստրիան հետընդունման կամ տարանցման համար մուտքային դիմումները կստանա միայն էլեկտրոնային փոստով:
- 4) Հետընդունման դիմումներ ներկայացնելիս և դրանց պատասխանելիս պետք է պահպանվեն Հետընդունման համաձայնագրի 11-րդ հոդվածում նշված ժամկետները:
- 5) Եթե անձն արգելանքի է վերցվել հայցող Կողմի սահմանային տարածքում (ներառյալ՝ օդանավակայաններում)՝ սահմանն անօրինական հատելուց հետո՝ ուղևորվելով անմիջապես հայցվող Կողմի տարածքից, ապա հայցող Կողմը հետընդունման դիմումը կարող է ներկայացնել տվյալ անձին արգելանքի վերցնելուց հետո երկու (2) աշխատանքային օրվա ընթացքում (համաձայն Հետընդունման համաձայնագրի 7-րդ հոդվածի 3-րդ մասի):

Հոդված 3

Հարցազրույցների անցկացման կարգը

- 1) Հայցվող Կողմի իրավասու դիվանագիտական կամ հյուպատոսական ներկայացուցչությունը, այնքանով, որքանով Հետընդունման համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հավելվածների համաձայն հնարավոր չէ ներկայացնել անձը հաստատող փաստաթղթեր, անցկացնում է հարցազրույց՝ համաձայն Հետընդունման համաձայնագրի 9-րդ հոդվածի 3-րդ կետի՝ հնարավորինս շուտ դա համաձայնեցնելով հայցող մարմնի հետ:

2) Հարցազրույցն անցկացնելու պարտականությունը դրվում է՝

- Ավստրիայի Հանրապետության իշխանությունների պահանջով՝

Վիեննայում Հայաստանի Հանրապետության դեսպանատան վրա

- Հայաստանի Հանրապետության իշխանությունների կողմից դիմումի
դեպքում՝

Թբիլիսիում Ավստրիայի Հանրապետության դեսպանատան վրա

3) Հարցազրույցը հիմնականում անցկացվում է հնարավորինս շուտ և
հայցվող Կողմի իրավասու մարմինների տարածքում, սակայն Կողմերի իրավասու
մարմինների միջև համաձայնության դեպքում կարող է նաև տեղի ունենալ մեկ այլ
հարմար վայրում կամ վիդեո և աուդիո տեխնոլոգիաների միջոցով:

4) Հայցող Կողմի իրավասու մարմնի ներկայացուցիչը կարող է ներկա
գտնվել հետընդունման ենթակա անձի հարցազրույցին:

5) Հայցվող Կողմի իրավասու մարմինն առանց անհարկի ուշացման,
սակայն ոչ ուշ, քան հաջորդ աշխատանքային օրվա ընթացքում տեղեկացնում է
հայցող Կողմի իրավասու մարմնին հարցազրույցի արդյունքի մասին: Տվյալ
հետընդունման դիմումի գրավոր պատասխանը, ներառյալ՝ հարցազրույցի
արդյունքը, տրվում են հարցազրույցից հետո ոչ ուշ, քան երեք (3) աշխատանքային
օրվա ընթացքում:

6) Հետընդունման ենթակա անձի ոչ բավարար նույնականացման
պատճառով հետընդունման դիմումի մերժման դեպքում, եթե հիմքեր կան
ենթադրելու, որ քաղաքացիությունը որոշելը դեռևս հնարավոր կլինի իրականացնել
լրացուցիչ հարցազրույցի միջոցով, ապա Պայմանավորվող կողմերի իրավասու
մարմիններից որևէ մեկի առաջարկով հնարավորինս շուտ իրականացվում է
այդպիսի լրացուցիչ հարցազրույց:

Հոդված 4

Պետական սահմանի անցման կետեր

1) Հետընդունումն ու տարանցումը կարող են իրականացվել պետական սահմանի հետևյալ անցման կետերում.

ա. Ավստրիայի տարածքում՝

Վիեննայի միջազգային օդանավակայան

Վիեննա-Շվեխատ

Շվեխատի քաղաքային ոստիկանության գլխավոր մասնաշենք

Սահմանային ոստիկանության տեսչություն

բ. Հայաստանի տարածքում՝

«Զվարթնոց» միջազգային օդանավակայան

2) Առանձին դեպքերում անձանց հետընդունման և տարանցման համար կարող են օգտագործվել նաև միջազգային երկաթուղային, օդային կամ ավտոմոբիլային փոխադրման համար հաստատված պետական սահմանի անցման կետերը:

Հոդված 5

Փոխադրման եղանակները և փոխադրման տեսակը

1) Հայցվող Կողմի իրավասու մարմնի կողմից հետընդունման համար տրված համաձայնությունը ստանալուց հետո կամ Հետընդունման համաձայնագրի 11-րդ հոդվածի 2-րդ կետով սահմանված ժամկետը լրանալուց հետո հայցող Կողմի իրավասու մարմինը հայցվող Կողմի իրավասու մարմնին ուղարկում է գրավոր ծանուցում, որը պարունակում է հետևյալ տեղեկությունները.

- Փոխադրման եղանակ (օդային, ծովային կամ ցամաքային),
- մուտքի անցակետ (պետական սահմանի անցման կետ),
- փոխադրման ամսաթիվ,
- փոխադրման ժամանակ,

- արդյոք փոխադրումն իրականացվելու է ուղեկցող անձնակազմով:

2) Ծանուցումն իրականացվում է՝ սույն Կիրարկող արձանագրությանը որպես I հավելված կցված փոխադրման ձևը 1-ին հոդվածում նշված՝ հայցվող Կողմի իրավասու մարմնին ուղարկելով: Այդպիսի ծանուցումն ուղարկվում է ՌՀԿԷՀ-ի միջոցով կամ, անհրաժեշտության դեպքում, հաղորդակցման այլ անվտանգ միջոցներով՝ ներառյալ էլեկտրոնային հաղորդակցությունը, ինչպես օրինակ՝ էլեկտրոնային փոստը, ոչ ուշ, քան հետընդունման ենթակա անձի փոխադրման օրվանից երեք (3) աշխատանքային օր առաջ:

3) Եթե փոխադրման ամսաթիվը պետք է հետաձգվի հայցող Կողմի իրավասու մարմնի կողմից ֆորմալ կամ գործնական խոչընդոտների պատճառով, ապա հայցող Կողմի իրավասու մարմինն անհապաղ տեղեկացվում է այդ մասին: Փոխադրման ժամկետը հետաձգելու դեպքում Կողմի իրավասու մարմինը կրկին այդ մասին ծանուցում է՝ համաձայն 1-ին կետի:

4) Եթե փոխադրման ամսաթիվը պետք է հետաձգվի հայցվող Կողմի իրավասու մարմնի կողմից ֆորմալ կամ գործնական խոչընդոտների պատճառով, ապա հայցող Կողմի իրավասու մարմինն անհապաղ տեղեկացվում է այդ մասին, և կարող է նշանակվել փոխադրման նոր ամսաթիվ:

Հոդված 6

Տարանցման մասով պահանջը

1) Տարանցման դիմումը, համաձայն Հետընդունման համաձայնագրին որպես 6-րդ հավելված կցված ձևի, հայցող Կողմից հայցվող Կողմի իրավասու մարմնին է ներկայացվում ՌՀԿԷՀ-ի կամ, անհրաժեշտության դեպքում, հաղորդակցման այլ անվտանգ միջոցներով՝ ներառյալ էլեկտրոնային հաղորդակցությունը, ինչպես օրինակ՝ էլեկտրոնային փոստը, նախատեսվող տարանցումից առնվազն տասը (10) օր առաջ:

2) Հայցվող Կողմի իրավասու մարմինը պատասխանում է տարանցման դիմումին ՌՀԿԷՀ-ի միջոցով կամ, անհրաժեշտության դեպքում, էլեկտրոնային

հաղորդակցության այլ միջոցներով, ինչպես օրինակ՝ էլեկտրոնային փոստը:

3) Ի համալրումն Հետընդունման համաձայնագրի 15-րդ հոդվածի 1-ին կետով սահմանված նվազագույն բովանդակության՝ տարանցման վերաբերյալ գրավոր դիմումն անհրաժեշտության դեպքում պետք է պարունակի նաև հետևյալ տեղեկությունները.

- տեղեկություններ՝ տեղափոխման ենթակա անձի հիվանդությամբ կամ տարիքով պայմանավորված՝ օգնության, խնամքի կամ աջակցության հատուկ կարիքի վերաբերյալ,

- տեղեկություններ՝ հատուկ պաշտպանության կամ անվտանգության միջոցառումների հնարավոր անհրաժեշտության վերաբերյալ:

4) 3-րդ կետում նշված լրացուցիչ տեղեկությունները նախատեսվում են տրամադրել տարանցման դիմումների համար օգտագործվելիք ընդհանուր ձևի Գ կետի շրջանակներում («Նկատառումներ») (Հետընդունման համաձայնագրի 6-րդ հավելված):

5) Հայցող Կողմը նախատեսվող տարանցումից առնվազն մեկ (1) օր առաջ ՌՀԿԷՀ-ի կամ, անհրաժեշտության դեպքում, հաղորդակցման այլ անվտանգ միջոցներով՝ ներառյալ էլեկտրոնային հաղորդակցությունը, ինչպես օրինակ՝ էլեկտրոնային փոստը, գրավոր ծանուցում է հայցվող Կողմի իրավասու մարմնին փոխանցման ժամանակի և/կամ նախատեսված մուտքի անցակետի հետ կապված ցանկացած փոփոխության մասին: Հայցվող Կողմը վերահաստատում է տարանցման փոփոխված ժամանակը և/կամ փոփոխված մուտքի անցակետը:

Հոդված 7

Ուղեկցությամբ հետընդունման կամ տարանցման եղանակները

1) Եթե հետընդունումը կամ տարանցումն իրականացվում է հայցող Կողմի իրավասու մարմնի անձնակազմի ուղեկցությամբ (այսուհետ՝ ուղեկցող անձնակազմ), ապա հայցող Կողմի իրավասու մարմինը տրամադրում է հետևյալ տեղեկությունները ուղեկցող անձնակազմի վերաբերյալ՝ ուղեկցող անձնակազմի

անդամների անունը, ազգանունը, կոչումը, եթե այդպիսին կա, նրանց անձնագրերի տեսակը, համարը, տրման ամսաթիվը և վավերականության ժամկետը, չվերքի համարը, ժամանման և մեկնման ամսաթիվը և ժամը:

2) Ուղեկցությամբ հետընդունման կամ տարանցման ընթացքում պետք է մշտապես հնարավոր լինի հաստատել ուղեկցող անձնակազմի անդամների ինքնությունը, ինչպես նաև հետընդունման կամ տարանցման հետ կապված նրանց տրամադրված թույլտվության և նրանց ունեցած առաջադրանքի բնույթի առնչությամբ:

3) Ուղեկցող անձնակազմի լիազորությունները սահմանափակվում են ինքնապաշտպանության և շտապօգնության ապահովմամբ: Եթե հետընդունումը կամ տարանցումն իրականացվում է ոստիկանության ուղեկցությամբ, ապա ուղեկցող անձնակազմը հետընդունումը կամ տարանցումն իրականացնում է առանց զենքի և քաղաքացիական հագուստով: Ուղեկցող անձնակազմը չի կարող որևէ անկախ գործողություն իրականացնել մյուս Պայմանավորվող կողմի տարածքից դուրս:

4) Ուղեկցող անձնակազմը պետք է համապատասխանի հայցվող Կողմի իրավական համակարգին:

5) Հայցվող Կողմի տարածքում հայցվող Կողմի իրավասու մարմինները փոխադարձ համաձայնությամբ աջակցություն են ցուցաբերում հետընդունման կամ տարանցման գործողություններին՝ մասնավորապես վերահսկելով տվյալ անձին և այդ նպատակով ապահովելով համապատասխան հարմարություններ:

Հոդված 8

Ծախսերը

1) Այն դեպքում, երբ Պայմանավորվող կողմերից որևէ մեկը կրել է ծախսեր, որոնք վերջինս պարտավոր չէր կրել, Հետընդունման համաձայնագրի 16-րդ հոդվածի համաձայն, այդ ծախսերը փոխհատուցվում են այն Պայմանավորվող կողմի կողմից, որը պարտավոր էր հաշիվ-ապրանքագիրն ստանալուց հետո 30

օրվա ընթացքում կրել այդ ծախսերը՝ եվրոյով բանկային փոխանցում կատարելով:

2) Հետընդունման համաձայնագրի 13-րդ հոդվածի համաձայն սխալ հետընդունում իրականացվելու դեպքում հայցվող Կողմը հայցող Կողմին է ներկայացնում համապարփակ գրավոր հիմնավորում այն մասին, թե ինչու չեն պահպանվել Հետընդունման համաձայնագրի 3-6-րդ հոդվածներով սահմանված պայմանները, ինչպես նաև հետընդունվող անձի իրական ինքնության, ազգության կամ տարանցման երթուղու վերաբերյալ առկա բոլոր տեղեկությունները:

Հոդված 9

Կոնտակտային տվյալները

Պայմանավորվող կողմերի իրավասու մարմիններն անհապաղ գրավոր ծանուցում են միմյանց սույն Արձանագրության 1-ին, 3-րդ և 4-րդ հոդվածներում նշված իրավասու մարմինների, դեսպանատների և պետական սահմանի անցման կետերի կոնտակտային տվյալների (հասցե, հեռախոս, ֆաքս, էլեկտրոնային փոստ) և դրանց ցանկացած փոփոխության մասին:

Հոդված 10

Խորհրդակցությունները

1) Պայմանավորվող կողմերի իրավասու մարմինները համագործակցում են Հետընդունման համաձայնագրի և սույն Արձանագրության իրականացման, ինչպես նաև հարակից հարցերի շուրջ:

2) Պայմանավորվող կողմերի իրավասու մարմիններից որևէ մեկի պահանջով երեք (3) ամսվա ընթացքում իրավասու մարմինների մակարդակով խորհրդակցություններ են անցկացվում սույն Արձանագրության կիրարկման և կիրառման վերաբերյալ: Հանդիպման անցկացման վայրը որոշվում է համատեղ: Պայմանավորվող կողմերի իրավասու մարմինների համաձայնությամբ խորհրդակցություններ կարող են անցկացվել վիդեո և աուդիո տեխնոլոգիաների կիրառմամբ:

3) Եթե համաձայնություն ձեռք չի բերվել, ապա դիվանագիտական ուղիներով վեճերի լուծման փորձեր կնախաձեռնվեն:

Հոդված 11

Լեզուն

1) Անգլերենը համաձայնեցված է որպես սույն Արձանագրության և Հետընդունման համաձայնագրի կիրարկման մասով հաղորդակցության ընդհանուր լեզու:

2) Կողմերը միմյանց տրամադրում են այն բոլոր փաստաթղթերն ու գրառումները, որոնք իրավասու մարմիններից պահանջվում է փոխանցել միմյանց Հետընդունման համաձայնագրի և սույն Արձանագրության կիրարկման շրջանակներում, ինչպես օրինակ՝ Հետընդունման համաձայնագրին կցված ձևերը՝ անգլերենով:

Հոդված 12

Եզրափակիչ դրույթներ

1) Պայմանավորվող կողմերը դիվանագիտական ուղիներով միմյանց տեղեկացնում են սույն Արձանագրության ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ ազգային ընթացակարգերի ավարտի մասին: Պայմանավորվող կողմը վերջին ծանուցումը ստանալուց հետո այդ մասին ծանուցում է Հետընդունման հարցերով համատեղ կոմիտեին՝ համաձայն Հետընդունման համաձայնագրի 20-րդ հոդվածի 2-րդ կետի: Սույն Արձանագրությունն ուժի մեջ է մտնում այդ ծանուցումը Հետընդունման հարցերով համատեղ կոմիտեի ստանալու օրվան հաջորդող երկրորդ ամսվա առաջին օրը:

2) Սույն Արձանագրությունը կնքվում է անորոշ ժամկետով:

3) Հետընդունման համաձայնագրի գործողության ժամկետը լրանալու հետ միաժամանակ լրանում է նաև սույն Արձանագրության ժամկետը:

4) Հետընդունման համաձայնագրի կամ դրա մի մասի ժամանակավոր

կասեցման դեպքում սույն Արձանագրության կատարումը միաժամանակ համարվում է ժամանակավորապես կասեցված:

5) Սույն Արձանագրությունը կարող է Պայմանավորվող կողմերից որևէ մեկի կողմից ցանկացած ժամանակ դիվանագիտական ուղիներով գրավոր դադարեցվել: Ծանուցման ժամկետը երեք ամիս է՝ սկսած դադարեցման մասին ծանուցումն ստանալու օրվանից:

6) Սույն Արձանագրության մեջ փոփոխություններ և լրացումներ կարող են կատարվել դիվանագիտական ուղիներով Կողմերի միջև գրավոր համաձայնությամբ: Ցանկացած փոփոխություն կամ լրացում ուժի մեջ է մտնում նույն պայմաններով, ինչպիսիք որ նախատեսված են սույն Արձանագրությունն ուժի մեջ մտնելու համար:

ԿԱՏԱՐՎԱԾ Է Վիեննայում 18.07.2023-ին, երկու բնօրինակից, յուրաքանչյուրը՝ անգլերեն, գերմաներեն և հայերեն, ընդ որում, բոլոր տեքստերը հավասարազոր են: Տարաձայնությունների դեպքում գերակայում է անգլերեն տեքստը:

Ավստրիայի դաշնային
կառավարության կողմից

Ալեքսանդր Շալենբերգ

Հայաստանի Հանրապետության
կառավարության կողմից

Արարատ Միրզոյան

Հավելված I**ՓՈԽԱԴՐՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Ավստրիայի դաշնային կառավարության և Հայաստանի Հանրապետության կառավարության միջև՝ «Հայաստանի Հանրապետության և Եվրոպական միության միջև առանց թույլտվության բնակվող անձանց հետընդունման (ռեադմիսիայի) մասին» համաձայնագրի կիրարկման վերաբերյալ արձանագրության 5-րդ հոդվածի համաձայն:

ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐ ԵՎ ՓՈԽԱԴՐՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐ

1. Ամբողջական անունը (ընդգծել ազգանունը)՝

.....

2. Ծննդյան ամսաթիվը՝

.....

3. Փոխադրման տեսակը (օդով, ցամաքով կամ ծովով)՝

.....

4. Ամսաթիվը՝

.....

5. Ժամը՝

.....

6. Փոխադրման վայրը (պետական սահմանի անցման կետը)՝

.....

7. Առողջական վիճակը՝

.....

8. Ուղեկցությամբ իրականացվող փոխադրում՝ ☐ այո ☐ ոչ

9. Նշանակման վայրում ձեռնարկվելիք անվտանգության միջոցները՝

.....

.....

(Հայցող մարմնի ստորագրությունը) (կնիք/դրոշմակնիք)

